

June 2020

## Kirman – Kuntz

Follow this and additional works at: [https://scholarworks.utep.edu/box\\_8](https://scholarworks.utep.edu/box_8)

### Comments:

This folder contains duplicates of records found in:

Folder 20 – Kirman, Aria Berman – 1939 - 1940

Folder 21 – Klassen, Issac – 1936 - 1938

Folder 22 – Klemperer, Wolfgang -- 1938

Folder 24 – Kogan, Zieskel & Kogan, Chana – 1939 - 1940

Folder 26 – Kotlarchyk, Esther – 1938

Folder 28 – Kuntz, Joaquin, E. -- 1942 - 1944

---

### Recommended Citation

"Kirman – Kuntz" (2020). *MS 508, Box 8, Kagan-Suchovesky*. 4.  
[https://scholarworks.utep.edu/box\\_8/4](https://scholarworks.utep.edu/box_8/4)

This Case File is brought to you for free and open access by the Fannie Zlabovsky: National Council of Jewish Women Case Files at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in MS 508, Box 8, Kagan-Suchovesky by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact [lweber@utep.edu](mailto:lweber@utep.edu).

April 19, 1939.

To the Honorable  
Russian Consul General,  
San Francisco, California.

Dear Sir:

We would appreciate your assistance in securing the birth certificate for Ovia Berman Kirman, born February 28, 1898 in Kiev, Russia. His father was Josef Kirman, (now deceased) born in Naroditch, Volin, Gub., Russia. His mother (deceased) Rosa Berman, born Oventich, Volin, Gub., Russia.

Upon receipt of advice, we will be glad to send you check for expense attached in securing aforementioned document.

Thanking you for your prompt response, I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive.  
1016 Olive St.,

FZ:LG



May 3, 1939.

Re: Ovia Berman Kirman and wife  
Rivka

Mrs. Elsa Weinshenk,  
130 N. Wells Street,  
Chicago, Illinois.

Dear Mrs. Weinshenk:

We are interested in securing affidavits from Max Kirman, 1322 S. Kildare Avenue, Chicago, and Mrs. Borkowsky, 1251 S. Crawford Street, Chicago, for the above named parties who are anxious to make application to enter the United States.

Please advise these people that their relatives in Mexico City are financially able to take care of themselves, and that they will at no time be a burden upon them, but the American Consul demands affidavits and therefore the appeal to them.

Thanking you for your assistance, and with kindest personal regards, I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
1016 Olive Street,  
El Paso, Texas.

FZ:LG



May 5, 1939.

Mr. Ovia Berman Kirman,  
Rep. de Chili, #4,  
Mexico, D. F.

Dear Mr. Kirman:

Enclosed is the birth certificate of your wife with  
photostatic copy and translation in duplicate.

With reference to your birth certificate, the Russian  
Consul in San Francisco advises that he has sent our  
application to the Consulate in Washington, who will  
communicate with us. Upon receipt of the document, we  
will forward it to you. In-the-mean-time if there is  
any further information desired, please do not hesitate  
to write to me.

With kindest personal regards, I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
1016 Olive St.,  
El Paso, Texas.

FZ:LG



August 9, 1938.

Mr. Aria Berman Kirman,  
Rep. de Chile #4,  
Mexico, D. F.

Dear Sir:-

Replying to your letter of the 1st.,  
inst., I wish to say that I will be pleased to  
give your case careful attention.

It will be necessary for you to send  
all documents you have in your possession whether  
from Russia, Poland or Germany, also your birth  
certificate, if available. Are you married,  
divorced, or single? Have you any children? Are  
you a Mexican citizen? Did you serve any military  
forces during the world war? Are you connected  
with any social organization that is of a political  
nature? Please answer the above questions, and if  
you will send the aforementioned documents with a  
check for \$25.00 for initial expenses, I will be  
glad to serve you to the best of my ability.  
I would prefer letters written in English if possible,  
as must have all other foreign letters translated.

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,



August 3, 1939.

Mr. A. Kirman Berman,  
Rep. de Chile No. 4,  
Mexico D. F.

Dear Sir:

I am just in receipt of your letter of the 27th ult., and wish to advise you that Mr. Rosenfeld has been gone from our City for several weeks, having gone to Detroit to make his home.

Since I do not know the exact information conveyed to Mr. Rosenfeld, I would suggest that you advise me immediately and also return signed letter to the Russian Consul in order that there be no further delay.

Thanking you to give this your immediate attention, I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive.

FZ:LG



August 3, 1939

Mrs. Fannie Zlabovsky- NCJW  
1016 Olive Street. Alpaso,  
Texas  
Ovia Berman Kirman-wife

Service Foreign Born  
Marion E. Schaar  
(no address)

In May, 1939 you referred this case to our office. We have contacted the relatives, Mr. Max Kirman, 1322 South Kildare Avenue, and Mrs. Borkowsky of Chicago.

Mr. Kirman was anxious to sign an affidavit for his relatives and has given information on the documents that were sent for the affidavit. Since that date, however, he has not been in our office nor has he responded to our letters.

Mrs. Borkowsky is not in a position to give financial aid.

We regret that we were unable to give the desired assistance.

Reply attention  
I. Asher/bg



December 1, 1939.

Mr. Aria Kirman Berman,  
Rep. de Chile 4,  
Mexico, D. F.

Dear Mr. Berman:

Replying to your letter of November 23rd, I wish to say that the United States of America Immigration laws demand a birth certificate from the Country of Birth. If that is not available they must have a legal document showing that it is impossible to secure such a certificate. However, some of the American Consuls are more lenient on that subject and I would therefore suggest that you take the Birth Certificate secured from the Mexican Government to the American Consul in Mexico City and ask him if he will accept it.

If you had returned to me the Russian Documents I could have secured the birth certificate by this time. I do not understand your delay with reference to this matter. I would also like to know if your relatives in Chicago sent you affidavits.

Awaiting your reply, I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,

P.S. If you have a Russian Consul in Mexico City, why don't you appeal to him for a refusal document. Then, I am sure the American Consul will accept the Mexican one, which I am attaching.

FZ:LG  
(ENC)



Aria Kirman Berman.  
Rep. de Chile 4 . -  
México, D. F.

Noviembre 23 de 1939.

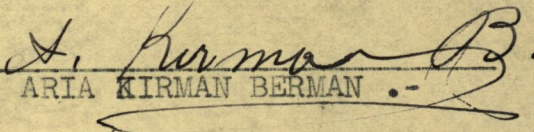
Sra.  
F. Zlabovsky.  
1016 Olive St.  
El Paso Texas.

Apreciable señora:

Por conducto de la presente, me permito informar -  
a Ud., que adjunto a esta envío a Ud. el certificado de naci-  
miento que me fué expedido por la Secretaría de Gobernación,-  
de esta ciudad de México.

Suplico a Ud. muy atentamente, que a la mayor bre-  
vedad posible, se sirva informarme si este documento dará el-  
efecto requerido para el asunto que tenemos en trámite.

Agradeciéndole tan especial favor, me es grato rei-  
terarme como siempre su Afmo. Atto. y Ss.

  
ARIA KIRMAN BERMAN .-

P.D.- El certificado de mi nacimiento, está atestiguado, por -  
dos personas que me conocen y que son también de Rusia,-  
mi País nativo.



April 24, 1940.

Mr. Aria Kirman Berman,  
Rep. de Chile #4,  
Mexico, D. F.

Dear Mr. Berman:

Acknowledging receipt of your letter of the 16th inst., I will suggest that you visit the American Consul and give him all the information he asks for. You should convince him that you will not become a public charge and if he accepts your application for registration, I would suggest that you ask him to cable Riga for your numbers. With the right approach, I am sure you will succeed in getting quota numbers at this time.

Let me hear from you, and with kindest personal regards, I am

Sincerely,

Mrs. Frank Zlabovsky,

FZ:LG